



МИСТЕЦТВО ПЕРЕКЛАДУ

(30 вересня – День перекладача)



«Переклад - це мандрівка морем від одного берега до іншого».

Амара Лахуз

Професія перекладача вважається чи не найдавнішою в світі. Недарма людей, що володіли двома або більше мовами, так високо шанували. Не меншим попитом та повагою користувалися знавці мов і за часів Давньої Греції, що посприяло стрімкому розвитку її розгалуженої системи культурних та торговельних зв'язків з усім світом.

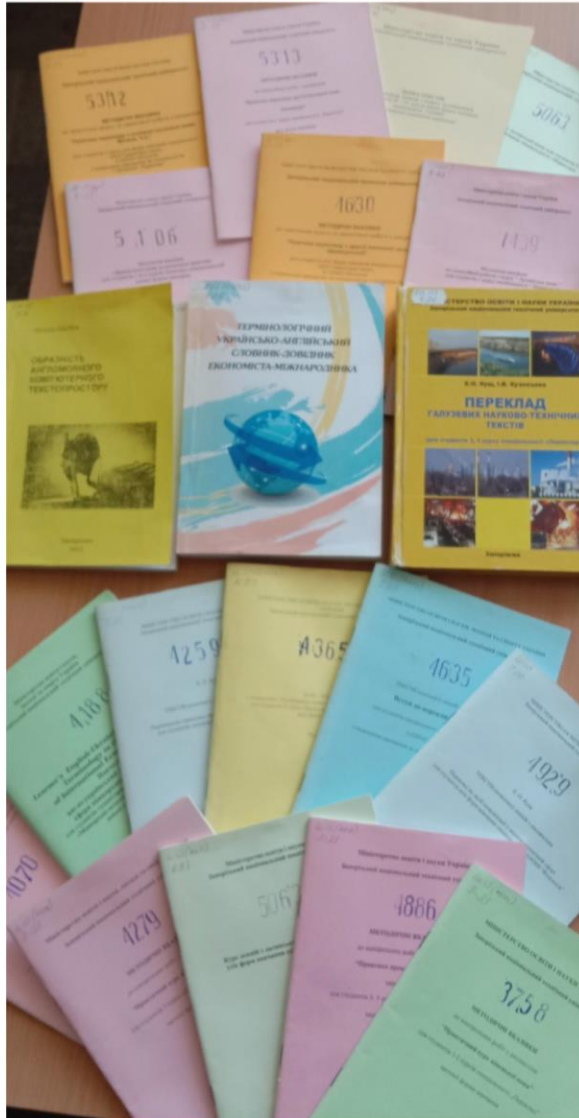
Існує легенда, що за давніх часів, коли всі люди світу розмовляли єдиною мовою, Бог розгнівався через їхню пихатість та покарав, розділивши на декілька мовних груп. Проте з часом, він таки пом'якшив свою кару та відправив їм на допомогу перекладачів, котрі мали єдиний обов'язок – забезпечити взаєморозуміння між народами.



«Знання – як і небеса – належать усім. Жоден учитель не має права приховувати їх від будь-якого, хто про них просить. Викладання – мистецтво віддавати».

Абрахам Джошуа Гешель

Розробка навчально-методичного забезпечення, в основному, спрямована на забезпечення самостійної роботи студентів під час вивчення студентами теоретичного матеріалу, підготовки до практичних і лабораторних занять, виконання домашніх завдань, курсових, кваліфікаційних робіт тощо. Викладачами кафедри розроблені методичні вказівки, які містять тематику курсових проектів, вимоги до їх змісту і оформлення, порядок захисту, рекомендовану літературу. Щорічно видаються нові посібники, конспекти лекцій та методичні вказівки, розробляються робочі програми з кожної дисципліни. В учбовий процес активно впроваджуються наукові дослідження та винаходи викладачів.



З нагоди Дня перекладача читальним залом навчальної літератури НУ «Запорізька політехніка» підготовлено книжкову виставку: «Мистецтво перекладу».

На виставці представлені підручники з різних мов спілкування, що стануть у нагоді здобувачам освіти під час навчання.

Нинішній етап розвитку міжнародних зв'язків України з зарубіжними партнерами вимагає якісно нового підходу не тільки до вирішення непростих проблем співробітництва, а й до підготовки висококласних фахівців у сфері міжмовної масової комунікації.

Всі умови для професійного розвитку є, так що, чекаємо на Вас!

